

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 161



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

54 tomas

2011 m. birželio 21 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2011 m. birželio 20 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 588/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 765/2006 dėl ribojančių priemonių Prezidentui Lukašenkai ir tam tikriems Baltarusijos pareigūnams 1
- ★ 2011 m. birželio 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 589/2011, iš dalies keičiantis Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 302/2011, kuriuo 2010–2011 prekybos metais susidarius ypatingoms sąlygoms leidžiama pradėti naudoti importuojamo cukraus tam tikro kiekio tarifinę kvotą 7
- ★ 2011 m. birželio 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 590/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1235/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 įgyvendinimo taisyklės dėl ekologiškų produktų importo iš trečiųjų šalių ⁽¹⁾ 9
- ★ 2011 m. birželio 16 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 591/2011, kuriuo uždraudžiama su visų valstybių narių, išskyrus Estiją, Latviją, Lenkiją ir Lietuvą, vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti šiaurines paprastas krevetes NAFO 3L zonoje 13
- 2011 m. birželio 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 592/2011, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 15

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

2011 m. birželio 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 593/2011 dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2011 m. birželio mėnesio dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 533/2007 leidžiamas naudoti paukštienos tarifines kvotas	17
2011 m. birželio 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 594/2011 dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2011 m. birželio mėnesio dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 539/2007 leidžiamą naudoti tam tikrų kiaušinių ir kiaušinių albumino sektoriaus produktų tarifinę kvotą	19
2011 m. birželio 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 595/2011 dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2011 m. birželio mėn. dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 1385/2007 leidžiamą naudoti paukštienos tarifinę kvotą	21

SPRENDIMAI

2011/355/ES:

- ★ 2011 m. birželio 9 d. Tarybos sprendimas dėl automatinio keitimosi daktiloskopiniais duomenimis Prancūzijoje pradžios

23

2011/356/ES:

- ★ 2011 m. birželio 10 d. Tarybos sprendimas dėl Slovėnijai atstovaujančių Regiono komiteto penkių narių ir trijų pakaitinių narių skyrimo

24

- ★ 2011 m. birželio 20 d. Tarybos sprendimas 2011/357/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/639/BUSP dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems Baltarusijos pareigūnams

25

2011/358/ES:

- ★ 2011 m. birželio 17 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2009/719/EB, kuriuo leidžiama tam tikroms valstybėms narėms peržiūrėti metines GSE stebėsenos programas (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 4194) ⁽¹⁾

29

Klaidų ištaisymas

- ★ 2011 m. birželio 7 d. Komisijos sprendimo 2011/332/ES dėl ekologinių kriterijų, kuriais remiantis kopijuojamajam ir rašomajam popieriui suteikiamas ES ekologinis ženklas, nustatymo, klaidų ištaisymas (OL L 149, 2011 6 8)

34



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 588/2011

2011 m. birželio 20 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 765/2006 dėl ribojančių priemonių Prezidentui Lukašenkai ir tam tikriems Baltarusijos pareigūnams

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2011 m. birželio 20 d. Tarybos sprendimą 2011/357/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/639/BUSP dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems Baltarusijos pareigūnams ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai bei Europos Komisijos bendrą pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2006 m. gegužės 18 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 765/2006 ⁽²⁾ nustatyta, kad išaldomos Baltarusijos Prezidento Lukašenkos ir tam tikrų pareigūnų lėšos.
- (2) Sprendimu 2011/357/BUSP Taryba nusprendė Baltarusijai taikyti tam tikras papildomas ribojamąsias priemones, visų pirma nustatyti ginklų embargą ir uždrausti vidaus represijoms naudojamą įrangą.
- (3) Kai kurie iš šių priemonių elementų patenka į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį, todėl jiems įgyvendinti būtina imtis reglamentavimo Sąjungos mastu, visų pirma siekiant užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse juos taikytų vienodai.
- (4) Atsižvelgiant į padėties Baltarusijoje rimtumą ir remiantis Sprendimu 2011/357/BUSP, į asmenų ir subjektų, kuriems taikomos Reglamento (EB) Nr. 765/2006 I A priede nustatytos ribojamosios priemonės, sąrašą reikėtų įtraukti papildomus asmenis ir subjektus.
- (5) Todėl reikėtų iš dalies keisti Reglamentą (EB) Nr. 765/2006.
- (6) Kad šiame reglamente nustatytos priemonės būtų veiksmingos, jis turėtų įsigalioti nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 765/2006 iš dalies keičiamas taip:

1. Reglamento (EB) Nr. 765/2006 pavadinimas pakeičiamas taip:

„2006 m. gegužės 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 765/2006 dėl Baltarusijai taikomų ribojamųjų priemonių“.

2. 1 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) 5 punktas pakeičiamas taip:

„5. „Bendrijos teritorija“ – valstybių narių teritorija, kuriai Sutartyje nustatytais sąlygomis taikoma Sutartis, įskaitant jų oro erdvę.“;

- b) pridedamas šis punktas:

„6. „techninė pagalba“ – techninė parama, susijusi su remontu, plėtra, gamyba, surinkimu, bandymu, technine priežiūra ar kitu techniniu aptarnavimu, teikiama instrukcijų, patarimų, mokymo, darbo žinių, įgūdžių perdavimo ar konsultacinių paslaugų forma, įskaitant pagalbą žodžiu.“

3. Įterpiami šie straipsniai:

„1a straipsnis

1. Draudžiama:

- a) tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti bet kuriam asmeniui, subjektui ar organizacijai Baltarusijoje arba naudoti Baltarusijoje skirtą III priedo sąrašė nurodytą įrangą, kuri galėtų būti naudojama vidaus represijoms;

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 25.⁽²⁾ OL L 134, 2006 5 20, p. 1.

b) sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria siekiama nesilaikyti arba dėl kurios nesilaikoma a punkte nurodytų draudimų.

2. 1 dalis netaikoma apsauginiams drabužiams, įskaitant neperšaukiamas liemenes ir karinius šalmus, kuriuos į Baltarusiją laikinai ir tik asmeniniam naudojimui eksportuoja Jungtinių Tautų (JT), Sąjungos ar jos valstybių narių personalas, žiniasklaidos atstovai, humanitarinę pagalbą bei pagalbą vystymuisi teikiantys darbuotojai ir su šia veikla susijęs personalas.

3. Nukrypstant nuo 1 dalies, II priede nurodytos valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti įrangą, kuri gali būti naudojama vidaus represijoms, tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, jeigu jos nustato, kad tokia įranga skirta naudoti tik humanitariniais arba apsaugos tikslais.

1b straipsnis

1. Draudžiama:

- a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti bet kokiam asmeniui, subjektui ar organizacijai Baltarusijoje arba naudoti Baltarusijoje skirtą techninę pagalbą, susijusią su Europos Sąjungos bendrajame karinės įrangos sąrašė (1) (toliau – bendrasis karinės įrangos sąrašas) išvardytais prekėmis bei technologijomis arba su į tą sąrašą įtrauktų prekių tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu;
- b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti bet kokiam asmeniui, subjektui ar organizacijai Baltarusijoje arba naudoti Baltarusijoje skirtą techninę pagalbą arba tarpininkavimo paslaugas, susijusias su III priedo sąrašė nurodyta įranga, kuri galėtų būti naudojama vidaus represijoms;
- c) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti bet kokiam asmeniui, subjektui ar organizacijai Baltarusijoje arba naudoti Baltarusijoje skirtą finansavimą ar finansinę paramą, susijusią su bendrajame karinės įrangos sąrašė arba III priede išvardytais prekėmis ir technologijomis, įskaitant visų pirma dotacijas, paskolas ir eksporto kredito draudimą, kurie būtų skirti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti tokius objektus ar teikti susijusią techninę pagalbą;

d) sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria siekiama nesilaikyti arba dėl kurios nesilaikoma a–c punktuose nurodytų draudimų.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, joje minėti draudimai netaikomi tiekiant:

- a) žudyti nepritaikytą karinę įrangą arba įrangą, kuri galėtų būti naudojama vidaus represijoms, skirtą naudoti tik humanitariniais ar apsaugos tikslais arba JT ir Sąjungos vykdomoms institucijų stiprinimo programoms, arba ES ir JT vykdomoms krizių valdymo operacijoms; arba
- b) nekovinės paskirties transporto priemonės su įmontuota balistine apsauga, skirtas naudoti tik Sąjungos ir jos valstybių narių personalui Baltarusijoje apsaugoti,

su sąlyga, kad tokį tiekimą anksčiau patvirtino II priede išvardytose interneto svetainėse nurodyta valstybės narės kompetentinga institucija.

3. 1 dalis netaikoma apsauginiams drabužiams, įskaitant neperšaukiamas liemenes ir karinius šalmus, kuriuos į Baltarusiją laikinai ir tik asmeniniam naudojimui eksportuoja JT, Sąjungos ar jos valstybių narių personalas, žiniasklaidos atstovai, humanitarinę pagalbą bei pagalbą vystymuisi teikiantys darbuotojai ir su šia veikla susijęs personalas.

(1) OL C 86, 2011 3 18, p. 1.“

2 straipsnis

1. Šio reglamento I priede išvardyti asmenys ir subjektai įtraukiami į Reglamento (EB) Nr. 765/2006 IA priede nustatytą sąrašą.

2. Šio reglamento II priedas pridedamas prie Reglamento (EB) Nr. 765/2006.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge 2011 m. birželio 20 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
C. ASHTON

I PRIEDAS

2 straipsnio 1 dalyje paminėti asmenys ir subjektai

A. Asmenys

	Vardai ir pavardės (perraša iš baltarusių ir rusų kalbų)	Vardai ir pavardės (rašyba baltarusių kalba)	Vardai ir pavardės (rašyba rusų kalba)	Gimimo data ir vieta, kita tapatybės nustatymo informacija (paso numeris ir kt.)	Ištraukimo į sąrašą priežastys
1	Andrejus Kaževnikovas Andrejus Koževnikovas	Андрэй Кажэўнікаў	Андрей Кожевников		Bylos prieš buvusius kandidatus į prezidentus Vladimirą Nekliajevą, Vitalijų Rimaševskį, Nekliajevo kampanijos komandos narius Andrejų Dmitrijevą, Aleksandrą Fedutą ir Sergejų Vozniaką, taip pat „Jaunojo fronto“ (angl. <i>Young Front</i>) pirmininko pavaduotoją Anastasiją Položanką valstybės prokuroras. Jo pateiktas kaltinimas akivaizdžiai paremtas politiniais motyvais ir tuo aiškiai pažeidžiamas Baudžiamojo proceso kodeksas. Kaltinimas paremtas neteisingu 2010 m. gruodžio 19 d. įvykių klasifikavimu, nepagrįstas įkalčiais, įrodymais ir liudytojų parodymais.
2	Gračova Liudmila (Gračova, Ludmila; Gračova Lyudmila) Gračeva Liudmila (Gračeva Lyudmila; Gračiova Ludmila)	Грачова Людміла	Грачева Людмила		Minsko Leninskij rajono teismo teisėja. Ji nagrinėjo buvusių kandidatų į prezidentus Nikolajaus Statkevičiaus ir Dmitrijaus Ussos, taip pat politinių ir pilietinės visuomenės aktyvistų Andrejaus Pozniako, Aleksandro Klaskovskio, Aleksandro Kvetkevičiaus, Artiomo Gribkovo ir Dmitrijaus Bulanovo bylą. Nagrinėdama bylą ji akivaizdžiai pažeidė Baudžiamojo proceso kodeksą. Ji pritarė tam, kad būtų naudojami su kaltinamaisiais nesusiję įrodymai ir liudijimai.
3	Čubkavec Kirilas Čubkovecas Kirilas	Чубкавец Кірыл	Чубковец Кирилл		Bylos prieš buvusius kandidatus į prezidentus Nikolajų Statkevičių ir Dmitrijų Ussą, taip pat politinius ir pilietinės visuomenės aktyvistus Andrejų Pozniaką, Aleksandrą Klaskovskį, Aleksandrą Kvetkevičių, Artioma Gribkovą ir Dmitrijų Bulanovą valstybės prokuroras. Jo pateiktas kaltinimas akivaizdžiai paremtas politiniais motyvais ir tuo aiškiai pažeidžiamas Baudžiamojo proceso kodeksas. Kaltinimas paremtas neteisingu 2010 m. gruodžio 19 d. įvykių klasifikavimu, nepagrįstas įkalčiais, įrodymais ir liudytojų parodymais.
4	Peftievas Vladimiras Peftievas Vladimiras Pavlovičius	Пэфціеў Уладзімір Паўлавіч	Певтиев Владимир Павлович	Gimęs 1957 m. liepos 1 d. Berdiansko mieste, Zaporožės srityje, Ukraina Dabartinio paso Nr.: MP2405942	Asmuo, siejamas su Prezidentu A. Lukašenka ir jo šeima. Prezidento A. Lukašenkos pagrindinis patarėjas ekonominiais klausimais ir svarbus A. Lukašenkos režimo finansinis rėmėjas. Baltarusijos didžiausios gynybos produktų eksporto ir importo bendrovės Beltechexport akcininkų tarybos pirmininkas.

B. Subjektai

	Pavadinimas (perraša iš baltarusių ir rusų kalbų)	Pavadinimai (rašyba baltarusių kalba)	Pavadinimai (rašyba rusų kalba)	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
1	Beltechexport		ЗАО „Белтехэкспорт“	Baltarusijos Respublika, 220012, Minskas, Nezavisimost ave., 86-B Tel.: (+375 17) 263-63-83, Faks.: (+375 17) 263-90-12	Vladimiro Peftievo valdomas subjektas
2	Sport-Pari (Respublikinės loterijos bendrovės operatorius)		ЗАО „Спорт-пари“ (оператор республиканской лотереи)		Vladimiro Peftievo valdomas subjektas
3	Privati unitarinė įmonė „BT Telekomunikacijos“ (angl. <i>Private Unitary Enterprise (PUE) BT Telecommunications</i>)		частное унитарное предприятие ЧУП „БТ Телекоммуникации“		Vladimiro Peftievo valdomas subjektas

II PRIEDAS

„III PRIEDAS

1a ir 1b straipsniuose nurodytos įrangos, kuri galėtų būti naudojama vidaus represijoms, sąrašas

1. Šaunamieji ginklai, šaudmenys ir susiję jų priedai:
 - 1.1. Šaunamieji ginklai, nekontroliuojami pagal Europos Sąjungos bendrojo karinės įrangos sąrašo ⁽¹⁾ (toliau – bendrasis karinės įrangos sąrašas) ML 1 ir ML 2 dalis;
 - 1.2. Šaunamiesiems ginklams, nurodytiems 1.1 punkte, specialiai sukurti šaudmenys ir specialiai sukurti jų komponentai;
 - 1.3. Taikikliai, nekontroliuojami pagal bendrąjį karinės įrangos sąrašą.
 2. Bombos ir granatos, nekontroliuojamos pagal bendrąjį karinės įrangos sąrašą.
 3. Transporto priemonės:
 - 3.1. Transporto priemonės su įmontuota vandens patranka, specialiai sukurtos ar pritaikytos riaušėms malšinti;
 - 3.2. Transporto priemonės, specialiai sukurtos ar pritaikytos elektros srove atremti užpuolimus;
 - 3.3. Transporto priemonės, specialiai sukurtos ar pritaikytos užtvarams šalinti, įskaitant neperšaujamą statybos įrangą;
 - 3.4. Transporto priemonės, specialiai sukurtos kaliniams ir (arba) sulaikytiesiems vežti ar pervežti;
 - 3.5. Transporto priemonės, specialiai sukurtos kilnojamosioms kliūtims dislokuoti;
 - 3.6. Transporto priemonių, nurodytų 3.1–3.5 punktuose, komponentai, specialiai sukurti riaušėms malšinti.
- 1 pastaba. Pagal šį punktą nekontroliuojamos transporto priemonės, specialiai sukurtos gaisrams gesinti.*
- 2 pastaba. 3.5 punkte transporto priemonės taip pat reiškia priekabas.*
4. Sprogstamosios medžiagos ir susijusi įranga:
 - 4.1. Įranga bei prietaisai, specialiai sukurti sprogimui sukelti elektrinėmis ar neelektrinėmis priemonėmis, įskaitant uždegimo įtaisus, detonatorius, uždegiklius, stiprintuvus bei detonavimo virvę, ir specialiai sukurti jų komponentai, išskyrus įrangą bei prietaisus, specialiai sukurtus konkrečiai komercinei paskirčiai – naudojant sprogstamąsias medžiagas jungti kitą įrangą ar prietaisus, kurie neskirti sprogdinti (pvz., automobilio oro pagalvės pripūtimo įrenginiai ar gaisro gesintuvų jungiklių elektros viršįtampio iškrovikliai), arba palaikyti jų veikimą;
 - 4.2. Linijiniai sprogstamieji užtaisai, nekontroliuojami pagal bendrąjį karinės įrangos sąrašą;
 - 4.3. Kitos sprogstamosios medžiagos, nekontroliuojamos pagal bendrąjį karinės įrangos sąrašą, ir susijusios medžiagos:
 - a) amatolas;
 - b) nitroceliuliozė (kurios sudėtyje daugiau kaip 12,5 % azoto);
 - c) nitroglikolis;
 - d) pentaeritritolio tetranitratas (PETN);
 - e) pikrilchloridas;
 - f) 2,4,6-trinitrotoluenas (TNT).
 5. Apsauginė įranga, nekontroliuojama pagal bendrojo karinės įrangos sąrašo ML 13 dalį:
 - 5.1. Neperšaukama ir (arba) neperduriamą šarvuotė;
 - 5.2. Neperšaujami ir (arba) nuo skeveldrų apsaugantys šalmai, apsauginiai šalmai, skydai gintis nuo riaušinių ir neperšaujami skydai.

Pastaba. Pagal šį punktą nekontroliuojama:

— sportui specialiai sukurta įranga;

— darbo saugos reikalavimams vykdyti specialiai sukurta įranga.

⁽¹⁾ OL C 86, 2011 3 18, p. 1.

6. Mokytis šaudyti iš šaunamųjų ginklų skirti simulatoriai, nekontroliuojami pagal bendrojo karinės įrangos sąrašo ML 14 dalį, ir specialiai jiems sukurta programinė įranga.
 7. Naktinio matymo ir terminio vaizdo įranga ir vaizdo stiprinimo elektroniniai vamzdeliai, išskyrus kontroliuojamuosius pagal bendrąją karinės įrangos sąrašą.
 8. Spygliuotoji viela.
 9. Kariniai peiliai, kovos peiliai ir durtuvai, kurių ašmenys ilgesni kaip 10 cm.
 10. Gamybės įranga, specialiai sukurta šiame sąraše nurodytiems objektams gaminti.
 11. Specialios technologijos, skirtos šiame sąraše nurodytiems objektams kurti, gaminti ar naudoti.“
-

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 589/2011

2011 m. birželio 20 d.

iš dalies keičiantis Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 302/2011, kuriuo 2010–2011 prekybos metais susidarius ypatingoms sąlygoms leidžiama pradėti naudoti importuojamo cukraus tam tikro kiekio tarifinę kvotą

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą),⁽¹⁾ ypač į jo 187 straipsnį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) Pirmaisiais 2010–2011 prekybos metų mėnesiais pasaulinėje rinkoje vyravo aukštos cukraus kainos, ir tai visų pirma sulėtino importą iš trečiųjų šalių, kurioms taikomi tam tikri preferenciniai susitarimai.
- (2) Susidarius tokiai situacijai, Komisija neseniai priėmė įvairių priemonių, kuriomis siekiama suteikti papildomą pasiūlą Sąjungos rinkoms. Šios priemonės – 2011 m. kovo 3 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 222/2011, kuriuo nustatomos išimtinės priemonės dėl nekvotinio cukraus ir izogliukozės išleidimo į Sąjungos rinką taikant sumažintą pertekliaus mokestį 2010–2011 prekybos metais⁽²⁾, (kurias taikant bendra cukraus ir izogliukozės pasiūla Sąjungos rinkoje buvo padidinta 526 000 tonomis), ir 2011 m. kovo 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 302/2011, kuriuo 2010–2011 prekybos metais susidarius ypatingoms sąlygoms leidžiama pradėti naudoti importuojamo cukraus tam tikro kiekio tarifinę kvotą,⁽³⁾ kuriuo buvo sustabdyti importo muitai 300 000 tonų cukraus, kurio KN kodas 1701.
- (3) Pagal 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2913/92, nustatantį Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas⁽⁴⁾, importuojamo cukraus kiekiai buvo sumažinti, o eksportuojamoms cukraus prekėms perdir-

bimo pramonė padidino cukraus kvotas. Dėl šių pakeitimų Sąjungos rinkoje pasiūla ES cukraus rinkoje buvo nedidelė, todėl kol naujas cukraus derlius nepasiekė rinkos, kyla pavojus, kad paskutiniais prekybos metų mėnesiais gali pritrūkti cukraus.

- (4) Aukštos cukraus kainos pasaulinėje rinkoje kelia pavojų pasiūlai Sąjungos rinkoje. Dėl tos priežasties būtina Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 302/2011 nustatytą 300 000 tonų cukraus kiekį, kuriam turi būti sustabdytas cukraus importo muito taikymas, padidinti 200 000 tonų.
- (5) Pagal 2009 m. rugsėjo 25 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 891/2009 11 straipsnį, kuriuo leidžiama naudoti tam tikras Bendrijos tarifines kvotas cukraus produktų importui⁽⁵⁾, leidimas pradėti naudoti cukraus produktų importo tarifines kvotas, kurių eilės numeris – 09.4380 pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 187 straipsnį (cukrus importuojamas susidarius ypatingoms sąlygoms), produktų kiekis, kuriam importo muito taikymas turi būti sustabdytas ir tarifinės kvotos turi būti nustatytos pagal atskirą teisės aktą. Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 302/2011 sustabdomi importo muitai 300 000 tonų cukrui, kurio KN kodas 1701.
- (6) Todėl Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 302/2011 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.
- (7) Per pirmininko nustatytą laikotarpį Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komitetas nepateikė savo nuomonės,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (EB) Nr. 302/2011 1 straipsnio 1 dalis papildoma šiuo sakiniu:

„Nuo 2011 m. liepos 1 d. iki 2011 m. rugsėjo 30 d. importo muitai bus sustabdyti papildomam 200 000 tonų cukraus kiekiui.“

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 60, 2011 3 5, p. 6.

⁽³⁾ OL L 81, 2011 3 29, p. 8.

⁽⁴⁾ OL L 253, 1993 10 11, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 254, 2009 9 26, p. 82.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis nustoja galioti 2011 m. rugsėjo 30 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. birželio 20 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 590/2011

2011 m. birželio 20 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1235/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 įgyvendinimo taisyklės dėl ekologiškų produktų importo iš trečiųjų šalių

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklinimo ir panaikinantį Reglamentą (EEB) Nr. 2092/91 ⁽¹⁾, ypač į jo 33 straipsnio 2 dalį ir 38 straipsnio d punktą,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1235/2008 ⁽²⁾ kontrolės įstaigoms ir institucijoms nustatytas santykinai trumpas laikotarpis pateikti paraiškas dėl pripažinimo pagal Reglamento (EB) Nr. 834/2007 32 straipsnį. Kadangi neturima tiesioginio Sąjungos ekologiškos produkcijos ir ekologiškų produktų ženklinimo taisyklių taikymo už Sąjungos ribų patirties, kontrolės įstaigoms ir institucijoms, pageidaujantioms pateikti prašymus dėl jų įtraukimo sąrašą, numatytą atitikčiai reikalavimams užtikrinti, turėtų būti suteikiama daugiau laiko.
- (2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 834/2007 33 straipsnio 2 dalį Reglamento (EB) Nr. 1235/2008 III priede yra nustatytas trečiųjų šalių, kurių ekologinės žemės produktų gamybos sistema ir kontrolės priemonės pripažįstamos atitinkančiomis nustatytąsias Reglamente (EB) Nr. 834/2007. Kadangi nuo paskutinio sąrašo paskelbimo Komisija iš trečiųjų šalių gavo vieną naują paraišką ir papildomos informacijos, reikėtų atsižvelgti į kai kuriuos pakeitimus ir atitinkamai pakeisti sąrašą.
- (3) Tam tikrais iš Kanados importuotais žemės ūkio produktais šiuo metu Sąjungoje prekiaujama vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1235/2008 19 straipsnyje numatytais pereinamojo laikotarpio taisyklėmis. Kanada Komisijai pateikė prašymą įtraukti ją į to reglamento III priede pateiktą sąrašą. Ji pateikė to reglamento 7 ir 8 straipsniuose nurodytą informaciją. Išnagrinėjus šią informaciją ir atsižvelgiant į tolesnių diskusijų su Kanados valdžios institucijomis rezultatus buvo padaryta išvada, kad toje šalyje galiojančios žemės ūkio produktų gamybos ir kontrolės taisyklės yra lygiavertės nustatytosioms Reglamente

(EB) Nr. 834/2007. Komisija, remdamasi Reglamento (EB) Nr. 834/2007 33 straipsnio 2 dalimi, vietoje patikrino, kaip Kanadoje faktiškai taikomos gamybos taisyklės ir kontrolės priemonės.

- (4) Kosta Rikos, Indijos, Izraelio, Japonijos ir Tuniso valdžios institucijos paprašė Komisijos įtraukti į sąrašą naujas kontrolės ir sertifikavimo įstaigas ir pateikė būtinas garantijas, įrodančias, kad tos įstaigos atitinka Reglamento (EB) Nr. 1235/2008 8 straipsnio 2 dalyje nustatytas išankstines sąlygas.
- (5) Kosta Rikos ir Naujosios Zelandijos įtraukimo į Reglamento (EB) Nr. 1235/2008 III priede pateiktą sąrašą laikotarpis baigiasi 2011 m. birželio 30 d. Siekiant išvengti prekybos nutraukimo reikia pratęsti Kosta Rikos ir Naujosios Zelandijos įtraukimo į sąrašą laikotarpį. Atsižvelgiant į patirtį įtraukimo laikotarpis turėtų būti pratęstas neribotam laikui.
- (6) Kadangi prie Naujosios Zelandijos žemės ūkio ir miškininkystės ministerijos neseniai buvo prijungta Maisto saugos institucija, ši šalis pateikė redakcinius atitinkamos Reglamento (EB) Nr. 1235/2008 III priede pateiktos informacijos pakeitimus.
- (7) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 1235/2008.
- (8) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Ekologinės gamybos reguliavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1235/2008 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 4 straipsnyje data „2011 m. spalio 31 d.“ pakeičiama data „2014 m. spalio 31 d.“
- 2) III priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

⁽¹⁾ OL L 189, 2007 7 20, p. 1.⁽²⁾ OL L 334, 2008 12 12, p. 25.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. birželio 20 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 1235/2008 III priedas iš dalies keičiamas taip:

1) Po teksto, susijusio su Australija, įrašomas šis tekstas:

„KANADA

1. Produktų kategorijos:

- a) gyvi arba neperdirbti žemės ūkio produktai ir augalinė dauginamoji medžiaga bei auginti skirtos sėklos;
- b) maistui skirti perdirbti žemės ūkio produktai;
- c) pašarai.

2. **Kilmė:** Kanadoje išauginti 1 punkto a papunktyje nurodytos kategorijos produktai ir 1 punkto b papunktyje nurodytos kategorijos ekologiškos produkto sudedamosios dalys.

3. **Gamybos standartai:** *Organic Products Regulation*.

4. **Kompetentingos institucijos:** *Canadian Food Inspection Agency (CFIA)*, www.inspection.gc.ca

5. Kontrolės įstaigos:

- *Atlantic Certified Organic Co-operative Limited (ACO)*, www.atlanticcertifiedorganic.ca
- *British Columbia Association for Regenerative Agriculture (BCARA)*, www.certifiedorganic.bc.ca
- *Certification Services Limited Liability Company (CCOF)*, www.ccof.org
- *Centre for Systems Integration (CSI)*, www.csi-ics.com
- *Consorzio per il Controllo dei Prodotti Biologici Società a responsabilità limitata (CCPB SRL)*, www.ccpb.it
- *Control Union Certifications (CUC)*, www.controlunion.com
- *Ecocert Canada*, www.ecocertcanada.com
- *Fraser Valley Organic Producers Association (FVOPA)*, www.fvopa.ca
- *Global Organic Alliance*, www.goa-online.org
- *International Certification Services Incorporated (ICS)*, www.ics-intl.com
- *LETIS S.A.*, www.letis.com.ar
- *Oregon Tilth Incorporated (OTCO)*, <http://tilth.org>
- *Organic Certifiers*, www.organiccertifiers.com
- *Organic Crop Improvement Association (OCIA)*, www.ocia.org/
- *Organic Producers Association of Manitoba Co-operative Incorporated (OPAM)*, www.opam-mb.com
- *Pacific Agricultural Certification Society (PACS)*, www.pacscertifiedorganic.ca
- *Pro-Cert Organic Systems Ltd. (Pro-Cert)*, www.ocpro.ca/
- *Quality Assurance International Incorporated (QAI)*, www.qai-inc.com
- *Quality Certification Services (QCS)*, www.qcsinfo.org
- *Organisme de Certification Québec Vrai (OCQV)*, www.quebecvrai.org
- *SAI Global Certification Services Limited*, www.saiglobal.com

6. **Sertifikatus išduodančios institucijos:** nurodytosios 5 punkte.

7. **Įtraukimo laikotarpis:** iki 2014 m. birželio 30 d.“

2) Teksto, susijusio su Kosta Rika, 5 punktas papildomas šia įtrauka:

„— *Mayacert*, www.mayacert.com“.

3) Teksto, susijusio su Kosta Rika, 7 punktas pakeičiamas taip:

„7. **Įtraukimo laikotarpis:** neterminuotas.“

4) Teksto, susijusio su Indija, 5 punktas papildomas šiomis įtraukomis:

- „— *Chhattisgarh Certification Society* (CGCERT), www.cgcert.com
- *Tamil Nadu Organic Certification Department* (TNOCD), www.tnocd.net
- *TUV India Pvt. Ltd.*, www.tuvindia.co.in/0_mngmt_sys_cert/orgcert.htm
- *Intertek India Pvt. Ltd.*, www.intertek.com“.

5) Teksto, susijusio su Izraeliu, 5 punktas papildomas šia įtrauka:

- „— *LAB-PATH Ltd.*, www.lab-path.co.il“.

6) Teksto, susijusio su Japonija, 5 punktas papildomas šiomis įtraukomis:

- „— *AINOU.*, www.ainou.or.jp/ainohtm/disclosure/nintei-kouhyou.htm
- *SGS Japan Incorporation.*, www.jp.sgs.com/ja/home_jp_v2.htm
- *Ehime Organic Agricultural Association.*, www12.ocn.ne.jp/~aiyuken/ninntei20110201.html
- *Center for Eco-design Certification Co.,Ltd.*, <http://www.eco-de.co.jp/list.html>
- *Organic Certification Association.*, www.yuukinin.jimdo.com
- *Japan Eco-system Farming Association.*, www.npo-jefa.com
- *Hiroshima Environment & Health Association.*, www.kanhokyo.or.jp/jigyos/jigyo_05A.html
- *Assistant Center of Certification and Inspection for Sustainability.*, www.accis.jp
- *Organic Certification Organization Co.,Ltd.*, www.oco45.net“.

7) Teksto, susijusio su Tunisu, 5 punktas papildomas šia įtrauka:

- „— *Instituto per la certificazione etica e ambientale* (ICEA), www.icea.info“.

8) Teksto, susijusio su Naująja Zelandija, 2 punkte pavadinimas „MAF Food Official Organic Assurance Programme“ pakeičiamas pavadinimu „MAF Official Organic Assurance Programme Technical Rules for Organic Production“.

9) Teksto, susijusio su Naująja Zelandija, 3–7 punktai pakeičiami taip:

- „3. **Gamybos standartai:** MAF Official Organic Assurance Programme Technical Rules for Organic Production.
 4. **Kompetentinga institucija:** Ministry of Agriculture and Forestry (MAF), <http://www.foodsafety.govt.nz/industry/sectors/organics/>
 5. **Kontrolės įstaigos:**
 - *AsureQuality Limited*, www.organiccertification.co.nz
 - *BioGro New Zealand*, www.biogro.co.nz
 6. **Sertifikatus išduodanti institucija:** Ministry of Agriculture and Forestry (MAF)
 7. **Įtraukimo laikotarpis:** neterminuotas“.
-

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 591/2011

2011 m. birželio 16 d.

kuriuo uždraudžiama su visų valstybių narių, išskyrus Estiją, Latviją, Lenkiją ir Lietuvą, vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti šiaurines paprastąsias krevetes NAFO 3L zonoje

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi

- (1) 2011 m. sausio 18 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 57/2011, kuriuo 2011 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose ES nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems ES laivams ⁽²⁾, nustatomos kvotos 2011 metams.
- (2) Remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytų valstybių narių vėliavomis arba yra tose valstybėse narėse registruoti, išnaudojo 2011 metams skirtą kvotą.

(3) Todėl būtina uždrausti tų išteklių žvejybos veiklą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Kvotos išnaudojimas

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2011 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

2 straipsnis

Draudimas

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama tame priede nurodytų išteklių žuvų žvejybos veikla. Visų pirma draudžiama laivuose laikyti, perkelti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. birželio 16 d.

Komisijos vardu,
Pirmininko vardu

Lowri EVANS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ OL L 24, 2011 1 27, p. 1.

PRIEDAS

Nr.	14/T&Q
Valstybė narė	Visos valstybės narės, išskyrus Estiją, Latviją, Lenkiją ir Lietuvą ⁽¹⁾
Ištekliai	PRA/N3L.
Rūšis	Šiaurinės paprastosios krevetės (<i>Pandalus borealis</i>)
Zona	NAFO 3L
Data	2011 1 14

⁽¹⁾ Išskyrus valstybes nares, kurios perkėlimu arba mainais yra gavusios individualias kvotas.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 592/2011**2011 m. birželio 20 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai
nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamą standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. birželio 21 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. birželio 20 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	57,8
	MK	31,8
	TR	55,0
	ZZ	48,2
0707 00 05	TR	95,0
	ZZ	95,0
0709 90 70	TR	112,7
	ZZ	112,7
0805 50 10	AR	62,8
	BR	40,6
	TR	69,2
	ZA	93,7
	ZZ	66,6
0808 10 80	AR	119,6
	BR	80,2
	CL	84,5
	CN	80,9
	NZ	99,1
	UY	98,4
	ZA	89,8
	ZZ	93,2
0809 10 00	TR	158,2
	ZZ	158,2
0809 20 95	TR	358,7
	XS	382,4
	ZZ	370,6

⁽¹⁾ Šalių nomenklaturą yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 593/2011

2011 m. birželio 20 d.

dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2011 m. birželio mėnesio dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 533/2007 leidžiamas naudoti paukštienos tarifines kvotas

EUROPOS KOMISIJA,

kadangi:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1301/2006, nustatantį žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 2007 m. gegužės 14 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 533/2007, leidžiantį naudoti tarifines kvotas paukštienos sektoriuje bei nustatantį jų administravimo tvarką ⁽³⁾, ypač į jo 5 straipsnio 6 dalį,

(1) Reglamentu (EB) Nr. 533/2007 leista naudoti tarifines kvotas paukštienos sektoriuje.

(2) 2011 m. liepos 1 d.–rugsėjo 30 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškose, pateiktose per pirmąsias septynias 2011 m. birželio mėnesio dienas, nurodytas kiekis tam tikrų kvotų atveju yra didesnis už tai daliai skirtą kiekį. Todėl kiekį, kuriam galima išduoti importo licencijas, reikėtų nustatyti pagal prašomam kiekiui taikomą paskirstymo koeficientą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

2011 m. liepos 1 d.–rugsėjo 30 d. laikotarpio dalies importo licencijų paraiškoms, pateiktoms remiantis Reglamentu (EB) Nr. 533/2007, taikomi šio reglamento priede pateikti paskirstymo koeficientai.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. birželio 21 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. birželio 20 d.

Komisijos vardu,
Pirmininko vardu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 238, 2006 9 1, p. 13.

⁽³⁾ OL L 125, 2007 5 15, p. 9.

PRIEDAS

Grupės Nr.	Eilės Nr.	1.7.2011-30.9.2011 laikotarpio dalies importo licencijų paraiškomis taikomi paskirstymo koeficientai (%)
P1	09.4067	3,187595
P3	09.4069	0,592805

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 594/2011

2011 m. birželio 20 d.

dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2011 m. birželio mėnesio dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 539/2007 leidžiamą naudoti tam tikrų kiaušinių ir kiaušinių albumino sektoriaus produktų tarifinę kvotą

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1301/2006, nustatantį žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 2007 m. gegužės 15 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 539/2007, leidžiantį naudoti tarifines kvotas kiaušinių ir kiaušinių albumino sektoriuje bei nustatantį jų administravimo tvarką ⁽³⁾, ypač į jo 5 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 539/2007 leista naudoti kiaušinių ir kiaušinių albumino sektoriaus produktų importo tarifines kvotas.
- (2) 2011 m. liepos 1 d.–rugsėjo 30 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškose, pateiktose per pirmąsias septynias 2011 m. birželio mėnesio dienas, nurodytas kiekis tam tikrų kvotų atveju yra didesnis už tai daliai skirtą kiekį. Todėl kiekį, kuriam galima išduoti importo licencijas, reikėtų nustatyti pagal prašomam kiekiui taikomą paskirstymo koeficientą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

2011 m. liepos 1 d.–rugsėjo 30 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškoms, pateiktoms remiantis Reglamentu (EB) Nr. 539/2007, taikomi šio reglamento priede pateikti paskirstymo koeficientai.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. birželio 21 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. birželio 20 d.

Komisijos vardu,
Pirmininko vardu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 238, 2006 9 1, p. 13.

⁽³⁾ OL L 128, 2007 5 16, p. 19.

PRIEDAS

Grupės Nr.	Eilės Nr.	1.7.2011-30.9.2011 kvotos dalies importo licencijų paraiškoms taikomi paskirstymo koeficientai (%)
E2	09.4401	66,666666

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 595/2011

2011 m. birželio 20 d.

dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2011 m. birželio mėn. dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 1385/2007 leidžiamą naudoti paukštienos tarifinę kvotą

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1301/2006, nustatantį žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 2007 m. lapkričio 26 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1385/2007, nustatantį Tarybos reglamento (EB) Nr. 774/94 taikymo taisykles, susijusias su leidimu naudoti tam tikras Bendrijos tarifines kvotas paukštienos sektoriuje ir susijusias su tokių kvotų administravimu ⁽³⁾, ypač į jo 5 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

2011 m. liepos 1 d.–rugsėjo 30 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškose, pateiktose per pirmąsias septynias 2011 m. birželio mėn. dienas, nurodytas kiekis tam tikrų kvotų atveju yra didesnis už tai daliai skirtą kiekį. Todėl kiekį, kuriam galima išduoti importo licencijas, reikėtų nustatyti pagal prašomam kiekiui taikomą paskirstymo koeficientą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

2011 m. liepos 1 d.–rugsėjo 30 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškoms, pateiktoms remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1385/2007, taikomi šio reglamento priede pateikti paskirstymo koeficientai.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. birželio 21 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. birželio 20 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 238, 2006 9 1, p. 13.

⁽³⁾ OL L 309, 2007 11 27, p. 47.

PRIEDAS

Grupės Nr.	Eilės Nr.	1.7.2011-30.9.2011 kvotos dalies importo licencijų paraiškoms taikomi paskirstymo koeficientai (%)
1	09.4410	0,413737
3	09.4412	0,438216
4	09.4420	0,491886
5	09.4421	12,658227
6	09.4422	0,510209

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. birželio 9 d.

dėl automatinio keitimosi daktiloskopiniais duomenimis Prancūzijoje pradžios

(2011/355/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimą 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje ⁽¹⁾, ypač į jo 25 straipsnį,

atsižvelgdama į 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimą 2008/616/TVR dėl Sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje, įgyvendinimo ⁽²⁾, ypač į jo 20 straipsnį ir priedo 4 skyrių,

kadangi:

- (1) Pagal Protokolą dėl pereinamojo laikotarpio nuostatų, pridėtą prie Europos Sąjungos sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties, Sąjungos institucijų, organų ir įstaigų aktų, priimtų prieš įsigaliojant Lisabonos sutarčiai, teisinė galia išlieka tol, kol įgyvendinant Sutartis tie aktai nepanaikinami, neanuliuojami arba iš dalies nepakeičiami.
- (2) Todėl taikytinas Sprendimo 2008/615/TVR 25 straipsnis, ir Taryba turi vieningai nuspręsti, ar valstybės narės yra įgyvendinusios to sprendimo 6 skyriaus nuostatas.
- (3) Sprendimo 2008/616/TVR 20 straipsnyje nustatyta, kad Sprendimo 2008/615/TVR 25 straipsnio 2 dalyje nurodyti sprendimai turi būti priimami remiantis įvertinimo ataskaita, kuri grindžiama klausimynu. Kalbant apie automatinį keitimąsi duomenimis pagal Sprendimo 2008/615/TVR 2 skyrių, įvertinimo ataskaita turi būti grindžiama vertinimo vizito ir bandomojo sistemos patikrinimo rezultatais.
- (4) Vadovaujantis Sprendimo 2008/616/TVR priedo 4 skyriaus 1.1 punktu, atitinkama Tarybos darbo grupė parengia klausimyną dėl kiekvieno automatinio keitimosi duomenimis, ir kai valstybė narė mano, kad ji atitinka

keitimosi atitinkamos duomenų kategorijos duomenimis sąlygas, ji turi atsakyti į atitinkamo klausimyno klausimus.

- (5) Prancūzija atsakė į klausimyno apie duomenų apsaugą ir klausimyno apie keitimąsi daktiloskopiniais duomenimis klausimus.
- (6) Prancūzija sėkmingai atliko bandomąją sistemos patikrinimą su Ispanija, Vokietija ir Liuksemburgu.
- (7) Prancūzijoje buvo surengtas vertinimo vizitas, o Ispanijos, Vokietijos ir Liuksemburgo vertinimo grupė parengė šio vertinimo vizito ataskaitą bei pateikė ją atitinkamai Tarybos darbo grupei.
- (8) Tarybai pateikta bendra įvertinimo ataskaita, kurioje apibendrinami klausimyno, vertinimo vizito ir keitimosi daktiloskopiniais duomenimis sistemos bandomojo patikrinimo rezultatai,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Automatinės daktiloskopinių duomenų paieškos srityje Prancūzija visiškai įgyvendino bendrąsias Sprendimo 2008/615/TVR 6 skyriaus nuostatas dėl duomenų apsaugos ir nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos turi teisę gauti bei teikti asmens duomenis pagal to sprendimo 9 straipsnį.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Liuksemburge 2011 m. birželio 9 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
PINTÉR S.

⁽¹⁾ OL L 210, 2008 8 6, p. 1.

⁽²⁾ OL L 210, 2008 8 6, p. 12.

TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. birželio 10 d.

dėl Slovėnijai atstovaujančių Regiono komiteto penkių ir trijų pakaitinių narių skyrimo

(2011/356/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 305 straipsnį,

atsižvelgdama į Slovėnijos Vyriausybės pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2009 m. gruodžio 22 d. ir 2010 m. sausio 18 d. Taryba priėmė sprendimus 2009/1014/ES ⁽¹⁾ ir 2010/29/ES ⁽²⁾ dėl Regionų komiteto narių ir pakaitinių narių skyrimo laikotarpiui nuo 2010 m. sausio 26 d. iki 2015 m. sausio 25 d.
- (2) Pasibaigus Aleš ČERIN, Irena MAJCEN, Jasmina VIDMAR, Franci VOVK ir Anton Tone SMOLNIKAR kadencijai tapo laisvos penkios Regionų komiteto narių vietos. Pasibaigus Jure MEGLIČ, Siniša GERMOVŠEK ir Darja DELAČ FELDA kadencijai, tapo laisvos trys Regionų komiteto pakaitinių narių vietos,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Likusiam kadencijos laikui – iki 2015 m. sausio 25 d., į Regionų komitetą skiriami:

a) nariais:

- Peter BOSSMAN, župan občin Piran
- Mitja MERŠOL, član občinskega sveta MO Ljubljana
- Andreja POTOČNIK, podžupanja občine Tržič
- Dr. Ivan ŽAGAR, župan občine Slovenska Bistrica
- Barbara ŽGAJNER TAVŠ, podžupanja občine Trbovlje

ir

b) pakaitiniais nariais:

- Ladislava FURLAN, podžupanja občine Logatec
- Anton KOKALJ, član občinskega sveta občine Vodice
- Tanja VINDIŠ FURMAN, članica občinskega sveta MO Maribor.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Liuksemburge 2011 m. birželio 10 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

FELLEGI T.

⁽¹⁾ OL L 348, 2009 12 29, p. 22.⁽²⁾ OL L 12, 2010 1 19, p. 11.

TARYBOS SPRENDIMAS 2011/357/BUSP

2011 m. birželio 20 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/639/BUSP dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems Baltarusijos pareigūnams

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2010 m. spalio 25 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/639/BUSP dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems Baltarusijos pareigūnams ⁽¹⁾.
- (2) Atsižvelgiant į padėties Baltarusijoje sunkumą, turėtų būti nustatytos papildomos ribojamosios priemonės.
- (3) Be to, į Sprendimo 2010/639/BUSP IIIA priede pateiktą asmenų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą reikėtų įtraukti papildomus asmenis ir subjektus.
- (4) Sprendimą 2010/639/BUSP reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2010/639/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1. Sprendimo 2010/639/BUSP pavadinimas pakeičiamas taip:
„2010 m. spalio 25 d. Tarybos sprendimas 2010/639/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Baltarusijai“.

2. Įterpiami šie straipsniai:

„3a straipsnis

1. Valstybių narių piliečiams arba iš valstybių narių teritorijų, arba naudojantis su valstybių narių vėliavomis plaukiojančiais laivais ar jų orlaiviais, draudžiama Baltarusijai parduoti, tiekti, perduoti arba į ją eksportuoti visų rūšių ginklus ir su jais susijusius reikmenis, įskaitant šaunamuosius ginklus ir šaudmenis, karines transporto priemones ir įrangą, sukarintą įrangą ir šių objektų atsargines dalis, taip pat įrangą, kuri galėtų būti panaudota vidaus represijoms, nesvarbu, ar valstybių narių teritorija yra jų kilmės vieta.

2. Draudžiama:

- a) fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams arba institucijoms Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas ar kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytais objektais arba su tokių objektų tiekimu, gamyba, priežiūra ir naudojimui;
- b) fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams arba institucijoms Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje tiesio-

giai ar netiesiogiai teikti finansavimą arba finansinę paramą, susijusią su 1 dalyje nurodytais objektais, įskaitant visų pirma negražinamas paskolas, paskolas ir eksporto kredito draudimą, kurie būtų skirti tokiems objektams parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti, arba su jais susijusios techninės pagalbos, tarpininkavimo paslaugų ar kitų paslaugų teikimu;

- c) sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria siekiama nesilaikyti arba dėl kurios nesilaikoma a arba b punktuose nurodytų draudimų.

3b straipsnis

1. 3a straipsnis netaikomas:

a) žudyti nepritaikytos karinės įrangos arba įrangos, kuri galėtų būti naudojama vidaus represijoms, skirtos naudoti tik humanitariniais ar apsaugos tikslais, arba Jungtinių Tautų (JT) ir Sąjungos vykdomoms institucijų stiprinimo programoms, arba ES ir JT vykdomoms krizių valdymo operacijoms, pardavimui, tiekimui, perdavimui ar eksportui;

b) nekovinės paskirties transporto priemonių, pagamintų su balistine apsauga ar su vėliau įmontuota balistine apsauga, skirtų naudoti tik Sąjungos ir jos valstybių narių personalo Baltarusijoje apsaugos tikslais, pardavimui, tiekimui, perdavimui ar eksportui;

c) techninės pagalbos, tarpininkavimo paslaugų ir kitų paslaugų, susijusių su tokia įranga arba tokiomis programomis ir operacijomis, teikimui;

d) finansavimo ir finansinės paramos, susijusių su tokia įranga arba tokiomis programomis ir operacijomis, teikimui,

jeigu tokį eksportą, pagalbą ir paramą iš anksto patvirtino atitinkama kompetentinga institucija.

2. 3a straipsnis netaikomas apsauginiams rūbams, įskaitant neperšaunamas liemenes ir karinius šalmus, kuriuos į Baltarusiją laikinai ir tik asmeniniam naudojimui eksportuoja JT personalas, Sąjungos ar jos valstybių narių personalas, žiniasklaidos atstovai, humanitarinę pagalbą bei pagalbą vystymuisi teikiantys darbuotojai bei su šia veikla susijęs personalas.“

2 straipsnis

Šio sprendimo priede išvardyti asmenys ir subjektai įtraukiami į Sprendimo 2010/639/BUSP IIIA priede išdėstytą sąrašą.

⁽¹⁾ OL L 280, 2010 10 26, p. 18.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Liuksemburge 2011 m. birželio 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

C. ASHTON

PRIEDAS

2 straipsnyje paminėti asmenys ir subjektai

A. Asmenys

	Vardai ir pavardės (perraša iš baltarusių ir rusų kalbų)	Vardai ir pavardės (rašyba baltarusių kalba)	Vardai ir pavardės (rašyba rusų kalba)	Gimimo data ir vieta, kita tapatybės nustatymo informacija (paso numeris ir kt.)	Įtraukimo į sąrašą priežastys
1	Andrejus Kaževnikovas Andrejus Koževnikovas	Андрэй Кажэўнікаў	Андрей Кожевников		Bylos prieš buvusius kandidatus į prezidentus Vladimirą Nekliajevą, Vitalijų Rimaševskį, Nekliajevo kampanijos komandos narius Andrejų Dmitrijevą, Aleksandrą Fedutą ir Sergejų Vozniaką, taip pat „Jaunojo fronto“ (angl. <i>Young Front</i>) pirmininko pavaduotoją Anastasiją Položanką valstybės prokuroras. Jo pateiktas kaltinimas akivaizdžiai paremtas politiniais motyvais ir tuo aiškiai pažeidžiamas Baudžiamojo proceso kodeksas. Kaltinimas paremtas neteisingu 2010 m. gruodžio 19 d. įvykių klasifikavimu, nepagrįstas įkalčiais, įrodymais ir liudytojų parodymais.
2	Gračova Liudmila (Gračova, Ludmila; Gračova Lyudmila) Gračeva Liudmila (Gračeva Lyudmila; Gračiova Ludmila)	Грачова Людміла	Грачева Людмила		Minsko Leninskij rajono teismo teisėja. Ji nagrinėjo buvusių kandidatų į prezidentus Nikolajaus Statkevičiaus ir Dmitrijaus Usso, taip pat politinių ir pilietinės visuomenės aktyvistų Andrejaus Pozniako, Aleksandro Klaskovskio, Aleksandro Kvetkevičiaus, Artiomio Gribkovo ir Dmitrijaus Bulanovo bylą. Nagrinėdama bylą ji akivaizdžiai pažeidė Baudžiamojo proceso kodeksą. Ji pritarė tam, kad būtų naudojami su kaltinamaisiais nesusiję įrodymai ir liudijimai.
3	Čubkavec Kirilas Čubkovecas Kirilas	Чубкавец Кірыл	Чубковец Кирилл		Bylos prieš buvusius kandidatus į prezidentus Nikolajų Statkevičių ir Dmitrijų Ussą, taip pat politinius ir pilietinės visuomenės aktyvistus Andrejų Pozniaką, Aleksandrą Klaskovskį, Aleksandrą Kvetkevičių, Artiomą Gribkovą ir Dmitrijų Bulanovą valstybės prokuroras. Jo pateiktas kaltinimas akivaizdžiai paremtas politiniais motyvais ir tuo aiškiai pažeidžiamas Baudžiamojo proceso kodeksas. Kaltinimas paremtas neteisingu 2010 m. gruodžio 19 d. įvykių klasifikavimu, nepagrįstas įkalčiais, įrodymais ir liudytojų parodymais.
4	Peftievas Vladimiras Peftievas Vladimiras Pavlovičius	Пэфціеў Уладзімір Паўлавіч	Пeftиев Владимир Павлович	Gimęs 1957 m. liepos 1 d. Berdiansko mieste, Zaporožės sritis, Ukraina Dabartinio paso Nr.: MP2405942	Asmuo, siejamas su Prezidentu A. Lukašenka ir jo šeima. Prezidento A. Lukašenkos pagrindinis patarėjas ekonominiais klausimais ir svarbus A. Lukašenkos režimo finansinis rėmėjas. Baltarusijos didžiausios gynybos produktų eksporto ir importo bendrovės <i>Beltechexport</i> akcininkų tarybos pirmininkas.

B. Subjektai

	Pavadinimai (perraša iš baltarusių ir rusų kalbų)	Pavadinimai (rašyba baltarusių kalba)	Pavadinimai (rašyba rusų kalba)	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
1	Beltechexport		ЗАО «Белтехэкспорт»	Baltarusijos Respublika, 220012, Minskas, Nezavisimost ave., 86-B Tel.: (+375 17) 263 63 83, faks.: (+375 17) 263-90-12	Vladimiro Peftievo valdomas subjektas
2	Sport-Pari (Respublikinės lote- rijos bendrovės operatorius)		ЗАО «Спорт- пари» (оператор республи- канской лотереи)		Vladimiro Peftievo valdomas subjektas
3	Privati unitarinė įmonė „BT Teleko- munikacijos“ (angl. <i>Private Unitary Enterprise (PUE) BT Telecommunications</i>)		частное унитарное предприятие ЧУП «БТ Теле- коммуникации»		Vladimiro Peftievo valdomas subjektas

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2011 m. birželio 17 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2009/719/EB, kuriuo leidžiama tam tikroms valstybėms narėms peržiūrėti metines GSE stebėsenos programas

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 4194)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/358/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 999/2001, nustatantį tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisykles⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnio 1b dalies antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 999/2001 nustatytos gyvūnų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų (toliau – USE) prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisyklės. Jame reikalaujama, kad kiekviena valstybė narė, vadovaudamasi to reglamento III priedu, vykdytų metinę USE stebėsenos programą.
- (2) Reglamente (EB) Nr. 999/2001 nustatyta, kad metinių stebėsenos programų aprėptis būtų bent tam tikros galvijų subpopuliacijos, nurodytos jo 6 straipsnyje. Į tokias subpopuliacijas turi būti įtraukti visi galvijai, kuriems yra daugiau nei 24 ar 30 mėn.; amžiaus riba nustatoma pagal to reglamento III priedo A skyriaus I dalies 2.1, 2.2 ir 3.1 punktuose nurodytas kategorijas.
- (3) 2009 m. rugsėjo 28 d. Komisijos sprendimo 2009/719/EB, kuriuo leidžiama tam tikroms valstybėms narėms peržiūrėti jų metines GSE stebėsenos programas⁽²⁾, priede išvardytos septyniolika valstybių narių, kurioms leista peržiūrėti jų metines stebėsenos programas pagal Reglamentą (EB) Nr. 999/2001. Tame sąraše yra visos valstybės narės, kurios buvo Sąjungos narės iki 2004 m. gegužės 1 d., taip pat Slovėnija ir Kipras.
- (4) 2010 m. gruodžio 9 d. Europos maisto saugos tarnybos (EMST) grupė biologinio pavojaus klausimais (BIOHAZ) priėmė mokslinę nuomonę dėl antro nuomonės apie pavojų žmonių ir gyvūnų sveikatai atnaujinimo, susijusio su GSE stebėsenos sistemos kai kuriose valstybėse narėse peržiūra⁽³⁾ (2010 m. gruodžio 9 d. EMST nuomonė). Rengiant 2010 m. gruodžio 9 d. EMST nuomonę, BIOHAZ buvo paprašyta išnagrinėti turimus 17 valstybių

narių, nurodytų Sprendime 2009/719/EB, ir 8 kitų valstybių narių duomenis. BIOHAZ darė prielaidą, kad visos 25 valstybės narės bent šešerius metus įgyvendino GSE priežiūros sistemą ir kontrolės priemones, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 999/2001. 2010 m. gruodžio 9 d. EMST nuomonėje patvirtinta, kad GSE epidemijos mastas 17 valstybių narių, išvardytų Sprendime 2009/719/EB, mažėjo.

- (5) 2010 m. gruodžio 9 d. EMST nuomonėje taip pat padaryta išvada, kad sveikų paskerstų galvijų amžiaus ribą GSE tyrimui atlikti padidinus iki 72 mėnesių būtų galima tikėtis, kad 2011 m. liktų nenustatytas mažiau nei vienas klasikinės GSE atvejis. Be to, joje padaryta išvada, kad sveikų paskerstų galvijų GSE tyrimą nutraukus nuo 2013 m. sausio 1 d., būtų nenustatytas mažiau nei vienas klasikinės GSE atvejis kiekvienais kalendoriniais metais pradedant 2013 m. Remiantis šiais rezultatais galima daryti išvadą, kad pavojus žmonių ir gyvūnų sveikatai būtų nežymus, jei galiojančios GSE tyrimą reglamentuojančios nuostatos būtų atitinkamai pritaikytos.
- (6) Atsižvelgiant į 2010 m. gruodžio 9 d. EMST nuomonės išvadą, tų kategorijų galvijų amžiaus riba turėtų būti padidinta tiems gyvūnams, kuriems taikomos Sprendimo 2009/719/EB priede nurodytų valstybių narių metinės stebėsenos programos. Todėl valstybėms narėms, kurioms buvo leista peržiūrėti metines stebėsenos programas, turėtų būti suteikta galimybė nuo 2013 m. sausio 1 d. taikyti alternatyvius lygiaverčius mėginių ėmimo planus, atsižvelgiant į epidemiologinę padėtį.
- (7) Dėl Sprendime 2009/719/EB nenurodytų aštuonių valstybių narių 2010 m. gruodžio 9 d. EMST nuomonėje padaryta išvada, kad klasikinių GSE epidemiologinė padėtis skiriasi penkių valstybių narių grupėje – Estijoje, Latvijoje, Lietuvoje, Vengrijoje ir Maltoje ir kitoje trijų šalių grupėje – Čekijoje, Lenkijoje ir Slovakijoje.
- (8) Penkių valstybių narių grupėje GSE atvejų nebuvo nustatyta po to, kai 2004 m. gegužės 1 d. buvo visiškai įdiegta Sąjungos priežiūros sistema, o klasikinių GSE epidemiologinė padėtis turėtų būti laikoma bent kaip lygiavertė Sprendime 2009/719/EB nurodytų 17 valstybių narių

⁽¹⁾ OL L 147, 2001 5 31, p. 1.⁽²⁾ OL L 256, 2009 9 29, p. 35.⁽³⁾ EMST leidinys, 2010 m.; 8(12):1946.

- padėčiai. Todėl toje 22 valstybių narių grupėje turėtų būti taikoma panaši tyrimo tvarka, kadangi visose valstybėse epidemiologinė padėtis yra lygiavertė.
- (9) Be to, 2010 m. gruodžio 9 d. EMST nuomonėje padaryta išvada, kad klasikinių GSE epidemijos tendencija Čekijoje, Lenkijoje ir Slovakijoje rodo esant dvi sergamumo klasikinėmis GSE bangas – pagal gimimo kohortą ir pagal nustatytų susirgimų klasikinėmis GSE atvejų amžiaus vidurkį. Antroji banga rodo aiškų klasikinių GSE epidemijos tendencijų panašumą jau nurodytų Sprendime 2009/719/EB septyniolikoje valstybių narių ir šioje trijų valstybių narių grupėje. Dėl šių trijų valstybių narių padaryta išvada, kad nebūtų informatyvu vertinti nenustatytų klasikinių GSE atvejų skaičių, jeigu būtų pakeista tyrimo atlikimo amžiaus riba šioje grupėje.
- (10) 2010 m. kovo 26 d. Latvija pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (11) 2010 m. birželio 16 d. Estija pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (12) 2010 m. spalio 7 d. Lietuva pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (13) 2010 m. spalio 21 d. Liuksemburgas pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (14) 2010 m. spalio 27 d. Vokietija pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (15) 2010 m. lapkričio 24 d. Graikija pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (16) 2011 m. lapkričio 26 d. Slovėnija pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (17) 2010 m. lapkričio 30 d. Švedija pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (18) 2010 m. gruodžio 13 d. Ispanija pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (19) 2010 m. gruodžio 13 d. Belgija pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (20) 2010 m. gruodžio 13 d. Suomija pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (21) 2010 m. gruodžio 14 d. Danija pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (22) 2010 m. gruodžio 15 d. Jungtinė Karalystė pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (23) 2010 m. gruodžio 15 d. Austrija pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (24) 2010 m. gruodžio 20 d. Airija pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (25) 2010 m. gruodžio 23 d. Portugalija pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (26) 2011 m. sausio 5 d. Kipras pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (27) 2011 m. sausio 13 d. Italija pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (28) 2011 m. sausio 18 d. Nyderlandai pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (29) 2011 m. sausio 19 d. Prancūzija pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (30) 2011 m. vasario 11 d. Vengrija pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (31) 2011 m. vasario 14 d. Malta pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (32) Šių dvidešimt dviejų valstybių narių pateikti prašymai buvo pripažinti kaip atitinkantys visus metinių stebėsenos programų peržiūrai taikomus reikalavimus, nustatytus Reglamento (EB) Nr. 999/2001 6 straipsnio 1b dalyje ir jo III priedo A skyriaus I dalies 7 punkte. Todėl joms turėtų būti leidžiama peržiūrėti metinės GSE stebėsenos programas.

- (33) 1973 m. kovo 12 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 706/73 dėl Bendrijos tvarkos, skirtos prekybai žemės ūkio produktais ir taikomos Lamanšo sąsiaurio saloms ir Meno salai ⁽¹⁾ 3 straipsnyje nustatyta, kad Sąjungos veterinarijos ir maisto srities teisės aktai turi būti taikomi Lamanšo sąsiaurio salose ir Meno saloje importuojamiems į tas salas ar eksportuojamiems iš jų į Sąjungą žemės ūkio produktams tokiomis pačiomis sąlygomis, kuriomis jie taikomi Jungtinėje Karalystėje. Tačiau Sprendimas 2009/719/EB šiuo metu netaikomas saloms, kadangi Jungtinė Karalystė nepateikė atitinkamų duomenų jo priėmimo metu.
- (34) Šiuo metu Jungtinė Karalystė pateikė atitinkamus duomenis dėl epidemiologinės padėties ir Sąjungos teisės aktų dėl GSE įgyvendinimo Lamanšo sąsiaurio salose ir Meno saloje. Duomenys rodo, kad GSE epidemiologinė padėtis šiose salose yra panaši į padėtį Jungtinėje Karalystėje ir kad laikomasi visų atitinkamų Reglamento (EB) Nr. 999/2001 6 straipsnio 1b dalyje ir III priedo A skyriaus I dalies 7 punkte nustatytų reikalavimų. Todėl Sprendimas 2009/719/EB šiose salose turėtų būti taikomas.
- (35) Todėl 2011 m. vasario 15 d. Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas priėmė teigiamą nuomonę dėl Sprendimo, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2009/719/EB, kuriuo leidžiama tam tikroms valstybėms narėms peržiūrėti metines GSE stebėsenos programas, projekto. Šiuo Komisijos dar nepriimtu sprendimo projektu nuo 2011 m. liepos 1 d. šioms dvidešimt dviem valstybėms narėms leidžiama taikyti peržiūrėtą ir suderintą GSE tyrimų tvarką.
- (36) 2011 m. balandžio 13 d. EMST paskelbė mokslinę nuomonę apie pavojaus žmonių ir gyvūnų sveikatai, susijusio su GSE stebėsenos sistemos peržiūra trijose ES valstybėse narėse ⁽²⁾, peržiūrą. Šioje nuomonėje padaryta išvada, kad naudojant papildomus kitų metų stebėsenos rezultatų duomenis, t. y. 2010 m. duomenis, pasirinktas modelis parodo, kad nuo 2000 m. prognozių patikimumas daugelio kohortų atveju Čekijoje, Lenkijoje ir Slovakijoje labai išaugo. Dėl šios priežasties ir remdamasi atliktos analizės rezultatais, EMST daro išvadą, kad GSE epidemija šiose trijose valstybėse narėse pastebimai sumažėjo.
- (37) 2011 m. balandžio 13 d. EMST nuomonėje taip pat padaryta išvada, kad sveikų paskerstų galvijų amžiaus ribą GSE tyrimui atlikti padidinus iki 72 mėnesių būtų galima tikėtis, kad 2012 m. liktų nenustatytas mažiau nei vienas klasikinės GSE atvejis. Remiantis šiais rezultatais galima daryti išvadą, kad pavojus žmonių ir gyvūnų sveikatai būtų nežymus, jei galiojančios GSE tyrimų reglamentuojančios nuostatos būtų atitinkamai pritaikytos.
- (38) 2011 m. vasario 10 d. Čekija pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (39) 2011 m. vasario 15 d. Slovakija pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (40) 2011 m. balandžio 26 d. Lenkija pateikė Komisijai prašymą peržiūrėti metinę GSE stebėsenos programą.
- (41) Šių trijų valstybių narių pateikti prašymai buvo pripažinti kaip atitinkantys visus metinių stebėsenos programų peržiūrai taikomus reikalavimus, nustatytus Reglamento (EB) Nr. 999/2001 6 straipsnio 1b dalyje ir jo III priedo A skyriaus I dalies 7 punkte. Todėl joms turėtų būti leidžiama peržiūrėti jų metines GSE stebėsenos programas ir GSE tyrimų tvarka šiose trijose valstybėse narėse turi būti suderinta su tvarka, dėl kurios 2011 m. vasario 15 d. Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas priėmė teigiamą nuomonę.
- (42) Atsižvelgiant į po balsavimo susidariusias naujas aplinkybes, sprendimo projektas, dėl kurio 2011 m. vasario 15 d. Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas priėmė teigiamą nuomonę, neturėtų būti priimtas, ir naujasis sprendimo projektas, kuriuo išplečiamos nuostatos dėl Čekijos, Lenkijos ir Slovakijos, turėtų būti pateiktas svarstyti Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komitetui.
- (43) Todėl Sprendimas 2009/719/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.
- (44) Šis sprendimas turėtų būti taikomas nuo 2011 m. liepos 1 d., kad valstybėms narėms būtų skirta pakankamai laiko suderinti jų GSE stebėsenos procedūras su Sprendimo 2009/719/EB pakeitimais, padarytais šiuo sprendimu.
- (45) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2009/719/EB iš dalies keičiamas taip:

(1) 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„2 straipsnis

1. Peržiūrėtos metinės stebėsenos programos taikomos tik galvijams, gimusiems priede išvardytose valstybėse narėse, ir į jas įtraukiami bent šių kategorijų galvijai:

⁽¹⁾ OL L 68, 1973 3 15, p. 1.

⁽²⁾ EMST leidinys (2011 m.); 9(4):2142.

a) visi vyresni nei 72 mėnesių galvijai, kurie įprastai skerdžiami žmonėms vartoti arba kurie paskersti vykdant ligos likvidavimo kampaniją, bet jiems nepasireiškė klinikiniai ligos požymiai, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 999/2001 III priedo A skyriaus I dalies 2.2 punkte;

b) visi vyresni nei 48 mėnesių galvijai, kuriuos reikia skersti nedelsiant arba remiantis *ante mortem* tikrinimo duomenimis, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 999/2001 III priedo A skyriaus I dalies 2.1 punkte;

c) visi vyresni nei 48 mėnesių amžiaus galvijai, kaip nurodyta to reglamento III priedo A skyriaus I dalies 3.1 punkte, kurie nugaišo ar buvo paskersti, bet kurie nebuvo:

i) paskersti, norint juos sunaikinti, vadovaujantis Komisijos reglamentu (EB) Nr. 716/96 (*);

ii) paskersti dėl epidemijos, pavyzdžiui, snukio ir nagų ligos;

iii) paskersti žmonėms vartoti.

2. Jeigu galvijų, priklausančių 1 dalyje nurodytoms kategorijoms ir gimusių vienoje iš priede išvardytų valstybių narių, GSE tyrimai atliekami kitoje valstybėje narėje, taikoma valstybėje narėje, kurioje atliekami minėti tyrimai, galiojanti amžiaus riba, patvirtinta tokiems tyrimams.

3. Nukrypstant nuo 1 dalies a punkto, nuo 2013 m. sausio 1 d. priede išvardytos valstybės narės gali nuspręsti tirti tik minimalią metinę tame punkte nurodytų subpopuliacijų imtį.

(*) OL L 99, 1996 4 20, p. 14.“

(2) Priedas pakeičiamas šio sprendimo priedo tekstu.

2 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2011 m. liepos 1 d.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2011 m. birželio 17 d.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

PRIEDAS

„PRIEDAS

Valstybių narių ir teritorijų, kuriose leidžiama peržiūrėti metines GSE stebėsenos programas, sąrašas

- Belgija
 - Čekija
 - Danija
 - Vokietija
 - Estija
 - Airija
 - Graikija
 - Ispanija
 - Prancūzija
 - Italija
 - Kipras
 - Latvija
 - Lietuva
 - Liuksemburgas
 - Vengrija
 - Malta
 - Nyderlandai
 - Austrija
 - Lenkija
 - Portugalija
 - Slovakija
 - Slovėnija
 - Suomija
 - Švedija
 - Jungtinė Karalystė ir Lamanšo sąsiaurio salos ir Meno sala“
-

KLAIDŲ IŠTAISYMAS**2011 m. birželio 7 d. Komisijos sprendimo 2011/332/ES dėl ekologinių kriterijų, kuriais remiantis kopijuojamajam ir rašomajam popieriui suteikiamas ES ekologinis ženklas, nustatymo, klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 149, 2011 m. birželio 8 d.)

12 puslapis, antraštinė dalis pakeičiama taip:

yra: „2011 m. birželio 7 d. Komisijos sprendimo 2011/332/ES dėl ekologinių kriterijų, kuriais remiantis kopijuojamajam ir rašomajam popieriui suteikiamas ES ekologinis ženklas, nustatymo (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 3751) (tekstas svarbus EEE) (2011/332/ES)“,

turi būti: „2011 m. birželio 7 d. Komisijos sprendimo 2011/333/ES dėl ekologinių kriterijų, kuriais remiantis kopijuojamajam ir rašomajam popieriui suteikiamas ES ekologinis ženklas, nustatymo (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 3751) (tekstas svarbus EEE) (2011/333/ES)“.

2011 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT